



GUÍA BÁSICA DE TÉRMINOS DE FALERÍSTICA PARA SU USO PRÁCTICO EN SURDOC

Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales
Servicio Nacional del Patrimonio Cultural

Io Contreras Pérez
Doctora (c) en Historia



GUÍA BÁSICA DE TÉRMINOS DE FALERÍSTICA PARA SU USO PRÁCTICO EN SURDOC

Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales
Servicio Nacional del Patrimonio Cultural

Primera edición:

Registro de propiedad intelectual: 2026-A-7855

ISBN: 978-956-244-683-9

Francisco Undurraga Gazitúa

Ministro de las Culturas, las Artes y el Patrimonio

Emilio de la Cerda Errázuriz

Subsecretario del Patrimonio Cultural

Manuel Marín González

Director(S) del Servicio Nacional de Patrimonio Cultural

Alan Trampe Torrejón

Subdirector Nacional de Museos

Lorena Cordero Valdés

Jefa del Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales

Autora

Io Naya Contreras Pérez

Diseño y diagramación

Ágora Diseño

INTRODUCCIÓN

El término “condecoración” hace referencia a la acción o efecto de condecorar, pero también se refiere a todos aquellos objetos que sirven como distintivos honoríficos, tales como insignias, cruces, placas, medallas, bandas, etc., concedidos a una persona individual o social por acción de guerra o por méritos y servicios en general.¹ Por su parte, en la actualidad, es la “Falerística” aquella disciplina que se ocupa del estudio de las condecoraciones, por lo tanto también de clasificarlas e inventariarlas.² En este sentido, muchas veces es relacionada con la medallística, la numismática y el derecho honorífico. El término “falerística” proviene de la *phalæra* romana, condecoración militar considerada como un reconocimiento al valor;³ que a su vez deriva del adorno griego del yelmo o de la cabezada del caballo, *phálaron* (φάλαρον).⁴

El término falerística venía siendo utilizado desde hace algunas décadas atrás para designar una disciplina de interés y prestigio creciente entre investigadores, coleccionistas y científicos. Fue precisamente por esta razón que la Real Academia Matritense,⁵ avalada por un informe de la Sociedad Española de Estudios Clásicos⁶ y de una docena de academias y entidades europeas e hispanoamericanas, presentó una solicitud a la Real Academia Española, que incorporó la palabra Falerística en la última versión del “Diccionario de la Lengua Española” (23.8 edición) publicada en 2024. Esta acción, otorgó de carácter oficial al término que ya era ampliamente utilizado en el ámbito de las condecoraciones.⁷

En este contexto, considerando el amplio uso que se está haciendo de la falerística⁸ en los ámbitos hispano y anglo parlantes, para mantener actualizado el manejo de las colecciones nacionales, el Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales (CDBP) ha elaborado esta “Guía básica de términos de falerística para su uso práctico en SURDOC” y ha actualizado y desarrollado los términos relativos a falerística en el Tesauro de Arte y Arquitectura (TA&A), en conjunto con el Getty y con referencias bibliográficas actualizadas. La guía, tiene como objetivo principal facilitar la vinculación de las colecciones nacionales relativas a falerística que se encuentran registradas en SURDOC con el TA&A. Además, describe y da a conocer los distintos tipos de condecoraciones que existen, con el fin de aportar a las descripciones de los objetos, la organización de la información, la normalización de vocabulario y a futuras investigaciones que se hagan sobre el tema.

En adelante, en los capítulos I y II se describen en profundidad los tipos de condecoraciones y sus partes, de acuerdo al uso que se les da en el mundo hispanoparlante, por lo tanto es de suma importancia utilizar estos términos en las descripciones. En el capítulo III, se presenta una tabla donde están los términos de falerística disponibles en el TA&A en relación a cada tipo o parte de condecoraciones descrito en los

- 1 Prieto, A. 2025. *Diccionario y argot de falerística y afines (numismático, joyería y heráldico)*. *Compendio legislativo de condecoraciones españolas*. España. P. 16; Sanjuán, J.C. 2020. “Condecoraciones y órdenes”. En: *Boletín Del Ministerio De La Presidencia, Justicia Y Relaciones Con Las Cortes*, vol. 52, n° 1830. P. 2337
- 2 Albares, A. 2024. “David Ramírez Jiménez y Antonio Prieto Barrio, Falerística española...”. En: *Documenta & Instrumenta*. Tomo 22, pp. 317-319.
- 3 Cfr. Tracchia, G. 2007. “Flags, Medals, and Decorations”. In: Raven: *A Journal of Vexillology*, vol. 14, pp. 85–103; Ramírez, D. y A. Prieto. 2022. *Falerística española. Estudio de las condecoraciones*. Confederación Española de Centros de Estudios Locales (CECEL). España; Prieto 2025, op. cit.; De Luis Calabui, E. 2022. *Gaudeamus Igitur. Protocolo Universitario*. Cap. 10. Universidad de León. España.
- 4 Real Academia Española. Falerística. En: <https://dle.rae.es/faler%C3%ADstica>. Recuperado: 14 de abril de 2025
- 5 Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía. En: <https://ramhg.es/>. Recuperado: 14 de abril de 2025
- 6 Sociedad Española de Estudios Clásicos (SEEC). En: <https://www.estudiosclasicos.org/>. Recuperado: 14 de abril de 2025
- 7 Vivar del Riego, J.A. “Falerística, nueva palabra en el Diccionario de la Real Academia Española”. En: *Real Academia Matritense de Heráldica y Genealogía*, 12 diciembre, 2024.
- 8 “Phaleristics” en inglés

capítulos anteriores; al momento de hacer el registro SURDOC, es ideal que el registrador busque el término adecuado para hacer la vinculación automática. Por último, en el capítulo IV se ha desarrollado un ejemplo de registro SURDOC, para exponer claramente cómo deben utilizarse los nuevos términos, sobre todo en los campos de identificación, descripción y contexto de las piezas.

I. TIPOS DE CONDECORACIONES

1.1 Condecoraciones colgadas al cuello o que penden del pecho:

Insignia: distintivo honorífico. Término usado para indicar las diferentes divisas ostensibles que forman la distinción de clases de una orden, como la placa, la banda y la venera.⁹

Enseña: se refiere de modo general a la insignia o estandarte.¹⁰

Medalla de condecoración: denominación genérica para todas aquellas condecoraciones que van pendidas al cuello mediante cintas o cuerdas.¹¹

Venera: de modo general se refiere a la insignia, cruz o condecoración de una orden.¹²

También puede ser una insignia distintiva de los caballeros de algunas órdenes, pendiente del cuello, del pecho o de un pasador o hebilla prendedor.¹³

Al igual que la encomienda, también puede referirse a las cruces bordadas sobre el pecho, aunque tiene una aceptación más frecuente referida a las cruces que cuelgan del lazo de las bandas.¹⁴

Encomienda: de modo general, se refiere a las condecoraciones que se llevan pendientes de una cinta al cuello. Sin embargo, también se refiere específicamente a la cruz bordada y sobrepuesta, que llevan como insignia en la capa o hábito, los caballeros de las órdenes militares.¹⁵



Figura 2

**Condecoración Encomienda con
placa de la Orden Civil de Alfonso X
el Sabio**

Nº Registro: 3-26148

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-26148>

Cruz: de modo genérico, se refiere a una condecoración aunque no posea forma de cruz.¹⁶

Sin embargo, también puede referirse a insignias con forma de cruz, formadas por dos líneas que se cruzan en ángulo recto y reciben el nombre de brazos, confeccionadas con metales y esmaltes. Ésta se lleva pendiente de una cinta al pecho¹⁷ y puede ser concedida por algún mérito de guerra o años de servicio.¹⁸

9 Prieto 2025, op. cit., p. 41

10 Ídem, p. 27

11 Cfr. De Luis Calabui, op. cit.

12 Prieto 2025, op. cit., p. 72

13 Ibídem.

14 Sanjuán, op. cit., p. 2337

15 Ibídem y Prieto 2025, op. cit., p. 26

16 Sanjuán, op. cit., p. 2336

17 Ibídem

18 Prieto 2025, op. cit., p. 19



Figura 3

Orden de Carlos III

N° Registro: 39363

Fuente: <https://www.surdoc.cl/administration/record/39363>

Gran Cruz: es una distinción de honor (condecoración) o cruz de mayor grado en algunas órdenes.¹⁹



Figura 4

Orden de Caballería Orden Pro Merito Melitensi

N° Registro: 3-42424

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-42424>

Orden: insignia que distingue a una orden de caballeros.²⁰



Figura 5

Banda, Piocha

N° Registro: 30-30

Fuente: <https://www.surdoc.cl/administration/record/59341>

Placa: de modo general, se refiere a la condecoración que se coloca sobre el pecho a la altura del bolsillo superior izquierdo y no lleva cinta.²¹

Sin embargo, también se refiere específicamente a la insignia de categoría intermedia entre la Cruz y la Gran Cruz. Suele tener forma circular, de estrella o de cruz y no lleva cinta. En las órdenes militares en cambio, es de mayor consideración que las medallas o cruces, se concede a generales y jefes.²²

19 Ídem, p. 39

20 Ídem, p. 55

21 Sanjuán, op. cit., p. 2337

22 Prieto 2025, op. cit., p. 60

Estrella: denominación que se da en ocasiones a las placas de las órdenes.²³



Figura 6

Medalla

N° Registro: 5-1485

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/5-1485>

Medalla: pieza metálica acuñada, generalmente de forma circular u ovalada y no esmaltada. Se lleva colgada al lado izquierdo del pecho y pende de una cinta.²⁴ Son distinciones especiales que se otorgan como estímulo por méritos especiales, permanencia y/o la aprobación de cursos.²⁵



Figura 7

Gran collar de la Libertad a Patricio Aylwin

N° Registro: 3-42416

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-42416>

Miniatura: pequeña réplica de la orden, medalla o condecoración. Es de idéntico diseño y con las dimensiones proporcionales que correspondan a las de tamaño natural, se utiliza en determinadas ocasiones y uniformes.²⁶

²³ Ídem, p. 30

²⁴ Ídem, p. 49 y Sanjuán, op. cit., p. 2336

²⁵ Ministerio de Defensa Nacional de Chile. Decreto 461. *Aprueba el reglamento para la creación, otorgamiento y uso de condecoraciones, medallas y distintivos en las Fuerzas Armadas y la Defensa Nacional*. 2016. Ministerio de Defensa Nacional. Chile. Pp. 2-3

²⁶ Ibídem y Prieto 2025, op. cit., p. 51

1.2. Condecoraciones de tela



Figura 8

Condecoración

N° Registro: 30-28

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/30-28>

Banda: cinta ancha y de colores determinados que se coloca terciada en el pecho, desde el hombro derecho al costado izquierdo. Sus caídas forman un lazo del que pende la condecoración correspondiente.²⁷ Es parte constitutiva de algunas condecoraciones en su grado más alto.²⁸

Bandín: banda corta que los condecorados llevan en vez de la banda. Se usa en dirección menos inclinada y en actos menos solemnes.²⁹



Figura 9

Fajín

N° Registro: 3-9974

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-9974>

Fajín: ceñidor de seda de determinados colores que usan los funcionarios civiles a la cintura.³⁰



Figura 10

Banda presidencial

N° Registro: 3-9821

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-9821>

Escarapela o cucarda: distintivo compuesto de cintas generalmente de varios colores, entrelazadas en torno a un punto central.³¹

27 Ídem, p. 7 y Sanjuán, op. cit., p. 2336

28 Ministerio de Defensa Nacional de Chile, op. cit., pp. 2-3

29 Prieto 2025, op.cit., p. 8

30 Ídem, p. 32

31 Ídem, p. 27



Figura 11

Exposición bovina

N° Registro: 22-232

Fuente: <https://fotografia.surdoc.cl/registro/22-232>

Roseta: escarapela de pequeñas dimensiones. Suele indicar categoría de oficial dentro de una orden. Puede ir sobre un galón dorado o plateado (tejido especial sobre el que se monta la roseta), para condecoraciones de alta categoría.³²

1.3. Otro tipo de condecoraciones o reconocimientos



Figura 12a y 12b

Botón de solapa. Condecoración Gregorius Magnus

Fuente: Museo Histórico Nacional. <https://www.surdoc.cl/registro/3-25884>

Botón de solapa: miniatura de condecoración, cuyo sistema de sujeción permite penderla en el ojal de las prendas de vestir.³³

Miniatura para ojal: pequeña réplica de la orden, medalla o condecoración, de idéntico diseño y con las dimensiones proporcionales que correspondan a las de tamaño natural. Este tipo de miniatura tiene un sistema específico para ser prendido de un ojal, pudiendo incluir un lazo con los colores de la cinta.³⁴



Figura 13

Medalla Gran Cruz Instituto de Cultura Hispánica

N° Registro: 3-25904

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-25904>

Pin: insignia o adorno pequeño que se lleva pendido de la ropa.³⁵

32 Ídem, p. 66

33 Ídem, p. 9 y Ministerio de Defensa Nacional de Chile, op. cit., pp. 2-3

34 Ibídem y Prieto 2025, op. cit., p. 51

35 Ídem, p. 60



Figura 14

Juan Quintanilla

N° Registro: 61-248

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/61-248>

Cinta de condecoración: Cinta de seda y acreditan la posesión de una condecoración o medalla.³⁶



Figura 15

Insignia (artefacto de identificación)

N° Registro: 30-761

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/30-761>

Parche: condecoración, generalmente militar, compuesta de tela bordada en dorado o plateado, según el grado.³⁷



Figura 16

Detalle de bandera argentina con corbata

Corbata: cinta o listón de longitud y ancho variable, que pende de las moharras de las enseñas y lleva bordadas las insignias de un reconocimiento o condecoración, que premia de manera colectiva a una unidad o entidad.³⁸

Premio: recompensa, galardón o remuneración que se da por algún mérito o servicio.³⁹

36 Ministerio de Defensa Nacional de Chile, op. cit., pp. 2-3 y

37 Allende, G. 2020. "Medallas, condecoraciones y escudos". En *Anaqueles de la historia. Academia de Historia Militar*. Pp. 4 y 26

38 Prieto 2025, op. cit., pp. 17-18 y Sanjuán, op. cit., p. 2336

39 Prieto 2025, op. cit., p. 61

II. PARTES CONSTITUTIVAS DE LAS CONDECORACIONES

2.1 Partes principales



Figura 17

Gran Collar de la Orden Águila Azteca a Patricio Aylwin

N° Registro: 3-42402

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-42402>

Collar: conjunto de piezas metálicas engarzadas que se colocan sobre los hombros y alrededor del cuello. En la parte anterior lleva colgada una cruz o condecoración que descansa sobre el pecho.⁴⁰



Figura 18

Condecoración Real Academia Española

N° Registro: 3-25888

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-25888>

Cordón: cuerda hecha de seda u otro material más fino, generalmente trenzado, del que van pendientes del cuello algunas insignias.⁴¹ Los colores y características de los cordones definen cargos y especialidades.⁴²

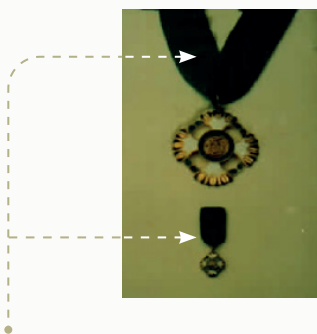


Figura 19

Collar de la Orden de Jamaica a Patricio Aylwin

N° Registro: 3-42420

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-42420>

Cinta o cinta de honor: cintas de diversos anchos, colores y composiciones, de las que penden las medallas y cruces.⁴³ La cinta tiene la función de complementar las condecoraciones y establecer el hecho de ser acreedor de una misma distinción por más de una vez.⁴⁴

40 Ídem, p. 15 y Sanjuán, op. cit., p. 2336

41 Prieto 2025, op. cit., p. 18

42 De Luis Calabui, op. cit., p. 10

43 Prieto 2025, op. cit., p. 14

44 Ministerio de Defensa Nacional de Chile, op. cit., pp. 2-3



Figura 20

Condecoración de Walericio Maturana

N° Registro: 13-840

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/13-840>

Pasador o barra de medallas: barra o pieza rectangular de dimensiones variables y generalmente del mismo metal que la medalla que acompaña. En su superficie lleva grabado o en relieve un lema, inscripción o localidad, alusivos a un hecho de armas, acción, operación, etc. Se ubica sobre las condecoraciones o sobre las cintas de las que penden, para identificar operaciones o conmemorar actividades como complemento de lo representado, también para indicar las siguientes concesiones de la condecoración. En cruces y medallas, son los pasadores colocados sobre la cinta con la leyenda respectiva inscrita. En las cruces de mérito, es el rectángulo que descansa en el brazo superior, para inscribir la fecha de la concesión. En las placas, son los rectángulos sobrepuestos en los brazos de la cruz con idéntica función.⁴⁵



Figura 22

Medalla de Honor Campaña de Lima

N° Registro: 24-1037

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/24-1037> 1881

Pasador de condecoración o pasador de diario: representación de la condecoración. Están constituidos por la cinta de la medalla que representan, montada sobre un armazón metálico, generalmente dorado (confeccionado por una aleación de cobre y zinc con acabado dorado). Se sujetan a la prenda por un sistema de broche, se utilizan generalmente sobre el bolsillo izquierdo y se pueden usar varios a la vez (montados yuxtapuestos entre sí).⁴⁶

⁴⁵ Prieto 2025, op. cit., p. 58

⁴⁶ Ídem, pp. 58-59



Figura 23

Pasador de condecoraciones

N° Registro: 3-26142

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-26142>

Pasador o hebilla prendedor: Pieza que permite afirmar una o varias condecoraciones (miniaturas o tamaño natural) al uniforme.⁴⁷



Figura 24

Medalla de la Logia Nueva Luz N°64

N° Registro: 3-44369

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-44369>

Cadenilla: cadena delgada, generalmente colocada en la solapa, de la que penden las condecoraciones miniatura sin la cinta.⁴⁸

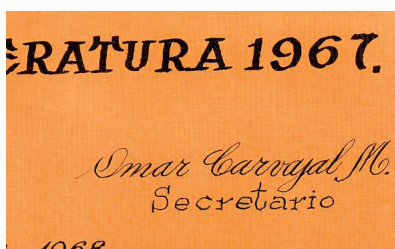


Figura 25

Diploma de honor

N° Registro: 29-51

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/29-51>

Diploma: Es el testimonio escrito que certifica el otorgamiento de una distinción a una persona u organización, estableciendo los méritos correspondientes y autenticados con firmas y sellos de las autoridades que lo otorgan.⁴⁹

Despacho, bula, privilegio u otro documento autorizado con sello y armas de un soberano, confiriendo un grado, un empleo o una condecoración. También es el título o credencial que expide una entidad para acreditar un grado académico, un reconocimiento, una prerrogativa, un premio, etc.⁵⁰

47 Ídem, pp. 40 y 58

48 Ídem, p. 11

49 Ministerio de Defensa Nacional de Chile, op. cit., pp. 2-3

50 Prieto 2025, op. cit., p. 24

Libro de honor o libro de registro: documento destinado al registro de las concesiones de condecoraciones.⁵¹



Figura 26

Condecoración Gregorius Magnus

Nº Registro: 3-25884

Fuente: <https://www.surdoc.cl/registro/3-25884>

Estuche: caja, funda o envoltura adecuada para guardar un objeto determinado-como las condecoraciones-a modo de resguardo y resaltar su presentación. Son de tamaños, formas y materiales variables, dependiendo de los distintos reglamentos e importancia de la condecoración.⁵²

2.2. Detalle de términos para la descripción de condecoraciones:

Anverso: en monedas y medallas, es la cara o lado principal. En general, se considera anverso a la cara que lleva el retrato o el símbolo del gobernante, el nombre del país emisor o el tipo aparentemente principal.⁵³

Reverso: en monedas y medallas, es la cara secundaria. En general, es la cara en que no aparece el retrato o el símbolo del gobernante, el nombre del país emisor o el tipo aparentemente principal.⁵⁴

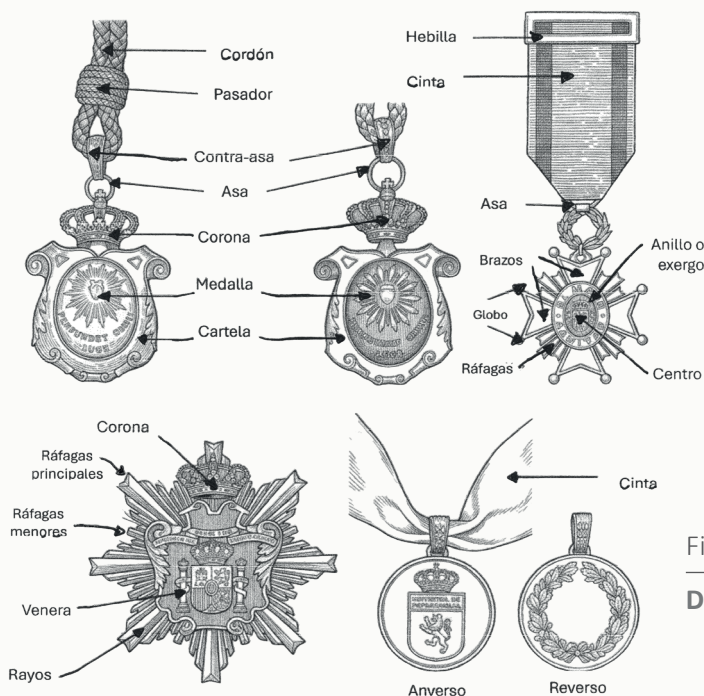


Figura 27

Detalle de las partes de las condecoraciones

51 Ídem, p. 46

52 Ídem, p. 30

53 Ídem, p. 4

54 Ídem, p. 66

III. TÉRMINOS TA&A A USAR EN SURDOC

Se sugiere utilizar para cada objeto a registrar en SURDOC los siguientes términos TA&A que se describen a continuación:

TÉRMINO EN TA&A (se debe usar en SURDOC)	NOTA DE APLICACIÓN EN TA&A	UTILIZAR PARA	EQUIVALENCIA DE USO CON LOS TÉRMINOS DISPONIBLES EN EL TA&A (1ª columna)
Tipos de formas de dinero			
- condecoración (término genérico) - Getty ID: 300256050	Objetos que demuestran el honor concedido a un individuo, generalmente son portados por la persona.	Condecoraciones en general (cuando no haya un término más específico disponible) y conjuntos de condecoraciones, pues el término engloba todo tipo de condecoraciones.	Insignia, enseña, medalla de condecoración, venera, encomienda, cruz, gran cruz, corbata, etc.
- Caja (contenedor) - Getty ID: 300045643	Recipientes rígidos, a menudo rectangulares, generalmente con una tapa o cubierta, en los cuales se guarda o transporta algún elemento sólido.	Contenedores de condecoraciones o conjuntos de condecoraciones.	Estuche
- Collar (de condecoraciones) - Getty ID: 300264346	Cadenas ornamentales, generalmente de metal pulido con diversas insignias, medallas u otros símbolos. Se llevan alrededor del cuello y suelen ser lo suficientemente largas como para descansar sobre el pecho. Las llevan los funcionarios como por ejemplo los alcaldes, como insignia de su cargo.	Collares que acompañan a las condecoraciones de importancia (como la gran cruz por ejemplo) y que reemplazan a la cinta que permite que la condecoración vaya colgada al cuyo.	Collar
- Condecoración de orden - Getty ID: 300390959	Marca identificativa de una orden o congregación, que suele llevarse en ocasiones especiales como el día del patrón.	Órdenes, es un término más específico que "condecoración (término genérico)" porque sirve específicamente para condecoraciones como: "orden al mérito...", "condecoración orden o'higiniana", etc.	Orden

- Condecoración (prendedor) - Getty ID: 300420525	Adornos que se entregan para conmemorar acontecimientos o como recompensa al mérito. Se sujetan mediante un alfiler.	Condecoraciones que se afirman mediante alfiler, pero que son más pequeñas y de menor categoría que las placas y estrellas de pecho (“placa (broche)”)	Pin
- Placa (broche) - Getty ID: 300211556	Broches, pueden ser ornamentales o condecoraciones de órdenes honoríficas. También las hay de forma rectangular.	Placas y condecoraciones que van prendidas al pecho, mediante sistema de alfiler. Por ejemplo, estrellas de pecho, placas, etc.	Placa, estrella
- Miniatura (condecoración) - Getty ID: 300457710	Pequeña réplica de una condecoración. Es de idéntico diseño y con las dimensiones proporcionales que correspondan a las de tamaño natural, se utiliza en determinadas ocasiones y uniformes.	Miniaturas de condecoraciones. No confundir con pin.	Miniatura
- Cordón (condecoración) - Getty ID: 300457711	Cuerda de seda u otro material más fino, generalmente entrelazado, del que van pendientes del cuello algunas condecoraciones. Los colores y características de los cordones indican cargos y especialidades.	Cordón del que penden las condecoraciones que van al cuello.	Cordón
- Cinta de honor - Getty ID: 300457712	Cintas de diversos anchos, colores y composiciones, de las que penden las medallas y condecoraciones en general. La cinta tiene la función de complementar las condecoraciones e indicar el hecho de ser acreedor de una misma distinción por más de una vez.	Cintas de las que penden las condecoraciones que van al cuello y al costado del pecho.	Cinta, cinta de honor.

- Barra de medalla - Getty ID: 300457713	Barra o pasador recto, generalmente del mismo metal que la condecoración, que en su superficie lleva grabado datos alusivos a la condecoración y la complementan. Puede ir ubicado sobre la misma condecoración o en las cintas de las que penden las condecoraciones.	Barra metálica que lleva datos que complementan las condecoraciones.	Pasador, barra de medallas.
- Hebilla prendedor - Getty ID: 300457714	Pieza que permite afirmar una o varias condecoraciones (miniaturas o tamaño natural) al uniforme o la vestimenta.	Pasadores que permiten colgar las medallas del uniforme	Pasador, hebilla prendedor.
- Fajín (término genérico) - Getty ID: 300210005	Fajas anchas que se llevan alrededor de la cintura, a menudo con pliegues horizontales. Pueden usarse con esmoquin o como parte de algunos uniformes, como los militares.	Fajín de honor.	Fajín
- Medalla conmemorativa (condecoración) - Getty ID: 300391160	Medallas emitidas para conmemorar ocasiones especiales. Por ejemplo, las que se conceden a personas por los servicios prestados o a modo de condecoración.	Aunque también sirve para otro tipo de medallas, utilizar para las medallas condecorativas.	Medalla
- Banda (honorífica) - Getty ID: 300216864	Banda de tela que se usa terciada en el pecho, desde el hombro derecho al costado izquierdo. Generalmente, se ata en lugar de sujetarse con	Bandas condecorativas y presidenciales.	Banda, bandín

	broches. Se utilizan como accesorios, símbolos honoríficos o como parte de un uniforme militar para denotar rango o afiliación.		
- Botón con insignia - Getty ID: 300426508	Objeto con insignia, que llevan las personas para identificar su afiliación a un grupo (rama del ejército, organización fraternal o fuerzas del orden) y, en algunos casos, acredita la posesión de una condecoración. Puede ir cocido a las prendas o su sistema de sujeción permite penderlo del ojal.	Botones que acreditan condecoración y filiación.	Botón de solapa, miniatura para ojal
- Escarapela - Getty ID: 300430848	Cintas o rosetas de tela, seda o raso, que son concedidos por concurso o mérito.	Cucardas de mayor tamaño que la “roseta”, entregadas a modo de condecoración y premio.	Escarapela
- Cinta de condecoraciones (accesorio militar) - Getty ID: 300259401	Pequeño pasador rectangular, cubierto de cintas de colores distintivos. Se usan en los uniformes militares en ocasiones determinadas, puesto que son representación de las medallas o condecoraciones que penden del uniforme en ocasiones más solemnes.	Cintas de colores, generalmente de seda, que se utilizan en los uniformes a modo de condecoración. (No son las que sirven para colgar las medallas).	Cinta de condecoración

- Roseta (accesorio de vestuario) - Getty ID: 300411710	Adorno hecho de cinta o material sedoso dispuesto de forma que asemeje una rosa. Se llevan en la ropa para señalar la pertenencia a una organización o como símbolo de un premio o condecoración.	Cucardas de menor tamaño que la “escarapela”, entregadas a modo de condecoración y premio y, que generalmente, pueden ser pendidas del vestuario.	Roseta
- Insignia de mérito - Getty ID: 300427391	Insignias bordadas que se conceden como reconocimiento por haber completado o dominado una materia, una actividad, un oficio u otro evento concreto asociado a una organización formal. Suelen llevarse en la ropa, el uniforme o en un fajín.	Parches de condecoración, que general van en la zona pectoral o al costado de los brazos.	parche
- Condecoración de honor - Getty ID: 300424364	Amplia categoría de condecoraciones militares, como medallas o cintas, que se conceden a individuos por su servicio.	Condecoraciones estrictamente militares que no caben dentro de otra categoría más específica. Esta categoría es más específica que “condecoración (término genérico)”.	Insignia, enseña, medalla de condecoración, venera, encomienda, cruz, gran cruz.
- Vitrina de medallas - Getty ID: 300263125	Armarios de diversos diseños, destinados al almacenamiento y exposición de medallas. Fueron populares en los siglos XVIII-XIX.	Muebles o vitrinas que sirvan para exponer y/o almacenar condecoraciones.	-
- Certificado de adjudicación (reconocimiento) - Getty ID: 300420524	Impresos que declaran formalmente la concesión de un símbolo de mérito.	Escritos oficiales que sirven como testimonio de la entrega de un premio o reconocimiento.	diploma

- Certificado de logro - Getty ID: 300421679	Documentos oficiales que indican una distinción, como la obtención de un diploma académico o un premio.	Diplomas que son entregados como premio.	diploma
- Premio (término genérico) - Getty ID: 300420523	Documentos u objetos concedidos como recompensa a un mérito. Suelen tener un valor simbólico o conmemorativo.	Cualquier tipo de reconocimiento (condecoración) que no esté considerado entre los términos anteriores (monetario, objetos, etc.)	premio
- Placa de reconocimiento - Getty ID: 300420526	Objetos ornamentales, concedidos a un individuo o grupo como muestra de sus logros. Suelen llevar inscritos los detalles del galardón.	Galvanos concedidos como reconocimientos al mérito.	-
Collar de hermandad - Getty ID: 300395548	Cadenas ceremoniales que se llevan para significar la pertenencia a un gremio u orden específicos. A menudo, incorporan diversas formas de eslabones y escudos o placas. Pueden estar sujetas a un soporte textil.	Collares específicamente de una hermandad o cofradía y que generalmente son parte de la decoración de las bandas. No usar para los collares que sirven para portar condecoraciones en general.	-

IV. EJEMPLO DE REGISTRO SURDOC

El siguiente ejemplo de registro está basado en el sistema SURDOC, por lo tanto sigue la organización de los campos, pero no se desarrollan ni mencionan los campos que no se consideran necesarios para la descripción del objeto. El registro SURDOC original de cada conjunto no ha sido intervenido, sólo se ha cambiado la información en este ejemplo a cómo debería ser ingresado correctamente. En las descripciones se encuentran subrayados los términos descritos en la presente guía.

4.1 Condecoración Orden al Mérito Gabriela Mistral otorgado a Malú Gatica (N° de registro SURDOC: 3-25408)



► IDENTIFICACIÓN

1. Información General:

Institución: Museo Histórico Nacional

N° de inventario: 2023-25408

Conjunto: condecoración (término genérico)
[300256050]

2. Objeto:

placa (broche) [300211556], banda (honorífica) [300216864], medalla conmemorativa (condecoración) [300391160], caja (contenedor) [300045643]

Partes: venera, cinta de honor

3. Título:

Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral

***Sugerencia:** este conjunto (n° de registro 3-25408) cuenta con un “objeto relacionado” (n° de registro 3-25367) que son un diploma y un porta plano, que fueron ingresados de manera independiente porque pertenecen a diferentes colecciones. Sin embargo, el diploma y su contenedor forman parte del mismo conjunto “condecoración (término genérico)”, puesto que como se menciona en esta guía, el diploma es el certificado de que la condecoración fue entregada a determinada persona. En este sentido, este complemento idealmente debería ser ingresado como parte del conjunto.

► DESCRIPCIÓN

1. Descripción Física

Descripción: Conjunto conformado por 3 objetos condecorativos dispuestos en un estuche de condecoración de color azul. En el ángulo inferior izquierdo del estuche se ubica una placa; por el anverso está compuesta por una

circunferencia dorada con un relieve central que representa un rostro femenino de perfil, circunscrita en una estrella plateada de bordes dorados, que a su vez está dispuesta sobre una corona dorada de laureles; por el reverso presenta un broche de alfiler dorado. Al costado derecho de la placa, está dispuesta una medalla plateada; por el anverso presenta un relieve de [sin información] y por el reverso [sin información]. En la zona superior central del estuche está ubicada una banda; compuesta por un listón celeste con un motivo central lineal y tricolor (rojo, blanco y azul), que remata en un lazo del que pende una venera que por el anverso es una miniatura exacta de la placa y por el reverso [sin información].

Estado de conservación: Muy bueno

2. Dimensiones

Se sugiere agregar las dimensiones totales de la placa, la banda, la medalla y el estuche, cada uno por separado.

3. Técnica / material

Se sugiere agregar las técnicas y materialidades de cada objeto por separado (placa, banda, medalla y estuche)

4. Inscripciones /marcas

Se sugiere agregar las inscripciones y marcas de cada objeto por separado (placa, banda, medalla y estuche)

► CONTEXTO:

1. Contexto histórico-geográfico

Historia de propiedad y uso: Esta “Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral” en su grado de Gran Oficial (el más alto grado de este tipo de condecoración), fue otorgada a Malú Gatica en 1995, por el Ministro de Educación Sergio Molina.

Historia del objeto: La “Orden al Mérito Docente y Cultural Gabriela Mistral” es una orden civil y alta distinción nacional, que fue instaurada por el gobierno de Chile el 14 de septiembre de 1977 y aún está vigente. Es otorgada por el Ministro de Educación de Chile, a personalidades nacionales y extranjeras que se hayan destacado por su contribución en beneficio de la educación, la cultura y el enaltecimiento de la función docente. Esta orden posee tres grados, que de mayor a menor importancia son: Grado de Gran Oficial, Grado de Comendador y Grado de Caballero o Lazo de Dama.

2. Contexto arquitectónico: No aplica en este caso

3. Tema

Pre-iconografía: Se sugiere hacer una descripción básica de los cuatro objetos que conforman el conjunto: la placa, la banda, la medalla y el estuche. Es decir, identificar para cada uno de ellos las formas, colores y composición de una manera denotativa, es un análisis de carácter descriptivo. Debo preguntarme: ¿qué observo?

Ej: placa: objeto de forma circular que lleva grabado un rostro femenino de perfil al centro, empalmado sobre una figura estrellada concéntrica, que a su vez va montada sobre patrón decorativo vegetal circular, en colores dorado y plateado.

Iconografía: Se sugiere hacer una descripción detallada de los cuatro objetos que conforman el conjunto (cada uno por separado), que identifique las formas generales descritas anteriormente con figuras o símbolos reconocibles. Debo preguntarme: ¿con qué identifico lo observado?

Ej: placa: la circunferencia dorada central posee un relieve que representa a Gabriela Mistral de perfil, va circunscrita en una estrella plateada de bordes dorados, que a su vez está dispuesta sobre una corona dorada de laureles.

Iconología: Se sugiere hacer una descripción detallada del significado de los símbolos que componen los cuatro objetos que conforman el conjunto (cada uno por separado), en que se pueda llegar a una comprensión más profunda, a nivel técnico, cultural e histórico. Debo preguntarme: ¿qué significado tiene lo que he identificado?

Ej: placa: en el ámbito de la falerística, en el contexto occidental y nacional en que fue entregada esta condecoración, los colores dorados y plateados significan [describir significados], la corona de laureles significa [describir significados], la estrella representa [describir significados]. Por otro lado Gabriela Mistral [describir brevemente a la persona y su importancia en el contexto], por lo tanto en el ámbito de la educación tiene una importancia [describir significados]. De acuerdo a lo anterior, la placa es representación de [resumir por ejemplo los valores que representa esta condecoración de acuerdo al significado de los símbolos que tiene representados].

Reseña biográfica: Se sugiere poner breve biografía de Gabriela Mistral

Biografía: Se puede vincular con Gabriela Mistral en Memoria Chilena

► DOCUMENTACIÓN

1. Referencias documentales:

Referencias documentales: Se sugiere agregar las referencias bibliográficas solo referentes al objeto “Orden al Mérito Gabriela Mistral otorgado a Malú Gatica (N° de registro SURDOC: 3-25408)”

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- A. Albares. 2024. "David Ramírez Jiménez y Antonio Prieto Barrio, Falerística española...". En: *Documenta & Instrumenta*. Tomo 22, pp. 317-319. DOI: <https://doi.org/10.5209/docu.96860>
- Amadeo-Martín Rey y Cabieses. 2017. *Órdenes y condecoraciones: su historia y su uso por la realeza europea*. Real Academia Matritense de heráldica y genealogía. España.
- Antonio Prieto Barrio. 2010. "Condecoraciones Carlistas y del Requeté". En *Aporte. Revista de Historia contemporánea*, n°72, pp. 17-50.
- Antonio Prieto Barrio. 2025. *Diccionario y argot de falerística y afines (numismático, joyería y heráldico). Compendio legislativo de condecoraciones españolas*. España.
- Carmen Alfaro Asins. 1991. *Numismática y medallística*. Ministerio de Cultura. España.
- Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales. SURDOC. Servicio Nacional del Patrimonio Cultural. Visitado el: 01/04/2025 Recuperado de: <https://www.surdoc.cl/>
- Colin Gilmour. 2023. "Orders and Decorations". In *Compendium heroicum*. University of Freiburg, Freiburg. DOI: <http://doi.org/10.6094/heroicum/ode1.0.20230201>
- David Ramírez Jiménez y Antonio Prieto Barrio. 2022. *Falerística española. Estudio de las condecoraciones*. Confederación Española de Centros de Estudios Locales (CECEL). España.
- Estanislao de Luis Calabui. 2022. *Gaudeamus Igitur. Protocolo Universitario*. Cap. 10. Universidad de León. España.
- Gabriel Alliende Figueroa. 2020. "Medallas, condecoraciones y escudos". En *Anaqueles de la historia. Academia de Historia Militar*. Pp. 1-27.
- Gustavo Tracchia. 2007. "Flags, Medals, and Decorations". In *Raven: A Journal of Vexillology*, vol. 14, pp. 85–103. DOI: <https://doi.org/10.5840/raven2007144>
- Gustavo Tracchia. 2008. "Las medallas, condecoraciones y banderas". En *Trastámara*, n°1, pp. 63-78
- José Antonio Vivar del Riego. "Falerística, nueva palabra en el Diccionario de la Real Academia Española". En: *Real Academia Martinense de Heráldica y Genealogía*. España, 12 diciembre de 2024. En: <https://ramhg.es/faleristica-nueva-palabra-en-el-diccionario-de-la-real-academia-espanola/#:~:text=La%20Real%20Academia%20Espa%C3%B1ola%20ha,%E2%80%9CEstudio%20de%20las%20condecoraciones%E2%80%9D>. Recuperado: 14 de abril de 2025
- José Carlos Sanjuán Monforte. 2020. "Condecoraciones y órdenes". En *Boletín Del Ministerio De La Presidencia, Justicia Y Relaciones Con Las Cortes*, vol. 52, n° 1830, pp. 2333–2349.

Ministerio de Defensa Nacional de Chile. Decreto 461. *Aprueba el reglamento para la creación, otorgamiento y uso de condecoraciones, medallas y distintivos en las Fuerzas Armadas y la Defensa Nacional*. 2016. Ministerio de Defensa Nacional. Chile.

Real Academia Española. Falerística. En: <https://dle.rae.es/faler%C3%ADstica> . Recuperado: 14 de abril de 2025

Real Academia Martinense de Heráldica y Genealogía. En: <https://ramhg.es/> . Recuperado: 14 de abril de 2025

Sociedad Española de Estudios Clásicos (SEEC). En: <https://www.estudiosclasicos.org/> . Recuperado: 14 de abril de 2025

The Canadian Honours System. 2013. *Guide for the Wearing of Orders, Decorations and Medals*. The Canadian Honours System. Canada.

Thomas Baumert. 2023. “De mérito y medallas”. En *Cuadernos de Pensamiento Político*, nº 80, pp. 107-120.

Links de interés:

International Phaleristics Association: <https://phaleristics.org/>

Phaleristics Academy of Portugal: <https://faleristica.org/>

REFERENCIAS IMÁGENES

- Figura 1 Isabel Correa. Museo Histórico Gabriel González Videla. www.surdoc.cl
- Figura 2 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 3 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 4 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 5 Museo Histórico Gabriel González Videla. www.surdoc.cl
- Figura 6 Roxana Torres. Museo Historia Natural de Concepción. www.surdoc.cl
- Figura 7 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 8 Isabel Correa. Museo Histórico Gabriel González Videla. www.surdoc.cl
- Figura 9 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 10 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 11 Museo Regional de Ancud. www.surdoc.cl
- Figura 12 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 13 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 14 Eduardo Reivera Silva. Museo Marítimo Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 15 Lorena Yaconi. Museo Histórico Gabriel González Videla. www.surdoc.cl
- Figura 16 Embajada de EEUU en Argentina. Licencia de Creative Commons
- Figura 17 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 18 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 19 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 20 Margarita Valenzuela Dabiké. Museo de Arte y Artesanía de Linares. www.surdoc.cl
- Figura 21 Museo de Artes Decorativas. www.surdoc.cl
- Figura 22 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 23 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 24 Romina Moncada. Archivo del Escritor. www.surdoc.cl
- Figura 25 Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl
- Figura 26 Apuntes de lo Contreras Pérez. Centro de Documentación de Bienes Patrimoniales
- Figura 27 Claudio López. Museo Histórico Nacional. www.surdoc.cl



SERPAT
Ministerio de las
Culturas, las Artes
y el Patrimonio

Gobierno de Chile